



CITTA' DI TORINO

**CIRCOSCRIZIONE VI**

CONS. CIRC.LE N. 1/2013

N. MECC. 201300038/89

**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE VI  
IL GIORNO 15 GENNAIO 2013**

Il Consiglio della Circoscrizione 6 è convocato nelle prescritte forme, per la seduta d'urgenza, nella sala delle adunanze consiliari nel Centro Civico di Via San Benigno, 20, alla presenza della Presidente Nadia CONTICELLI e dei Consiglieri:

AGLIANO  
BARBIERI  
BORIO  
CATIZONE  
COSTA  
D'ALARIO  
DE GASPERI  
DEL VENTO

GARCEA  
GENCO  
IATI'  
LEDDA  
LICARI  
MARTELLI  
MO  
MOIOLI

RASO  
SATURNINO  
SCAGLIOTTI  
SCAVELLO  
SCIRETTI  
TKALEZ  
TODARELLO  
ZITO

E quindi in totale, con la Presidente, n. 25 Consiglieri.

Risultano assenti i Consiglieri COSTA - MO  
In totale n. 23 Consiglieri presenti.

con l'assistenza del Segretario Dott. Paolo Capolongo per discutere in

**SEDUTA PUBBLICA**

il seguente provvedimento così indicato all'Ordine del Giorno:

**ART. 42 COMMA 3. ATTIVITA' DI PROMOZIONE COMMERCIALE DELEGATA. CALENDARIZZAZIONE E PROGRAMMAZIONE DELLE ATTIVITA' DI PROMOZIONE COMMERCIALE DELLE FESTE DI VIA E COMMERCIO SU AREA PUBBLICA. ANNO 2013. PRIMO QUADRIMESTRE.**

## CITTÀ DI TORINO

CIRC.6 BARR.MILANO-FALCHERA-R.PARCO-BARCA-BERTOLLA-REBAUDENGO-  
VILLARETTO

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: ART. 42 COMMA 3. ATTIVITÀ DI PROMOZIONE COMMERCIALE DELEGATA. CALENDARIZZAZIONE E PROGRAMMAZIONE DELLE ATTIVITÀ DI PROMOZIONE COMMERCIALE DELLE FESTE DI VIA E COMMERCIO SU AREA PUBBLICA - ANNO 2013 - PRIMO QUADRIMESTRE.

La Presidente, a nome della Giunta Esecutiva, riferisce:

Con deliberazione del Consiglio Comunale del 16 giugno 1999, avente per oggetto "Attività di promozione commerciale delegate alle Circoscrizioni" ( n. mecc. 9902802/16) sono state delegate alle Circoscrizioni le attività di promozione commerciale aventi carattere locale.

Con deliberazione della Giunta Comunale del 4 luglio 2000 (n. mecc. 200005975/69) e successiva deliberazione della Giunta Comunale del 23 novembre 2000 (n.mecc. 200010298/16) venivano specificate le direttive procedurali per realizzare le feste di via. Successivamente con deliberazione del Consiglio Comunale del 26 maggio 2003, avente per oggetto "Rapporti tra le Associazioni di via e la Città di Torino"( n. mecc. 200301233/016), sono stati normati i rapporti tra Associazioni di Via e Città di Torino, conseguentemente, con deliberazione del Consiglio di Circoscrizione del 14 ottobre 2003 ( n.mecc. 200307376/89), è stato istituito il Registro delle Associazioni di via della VI Circoscrizione, che stabilisce i requisiti che le Associazioni devono possedere ed i relativi criteri di ammissione. Lo stesso viene periodicamente aggiornato con determinazione dirigenziale.

Con deliberazione della Giunta Comunale del 16 febbraio 2010, avente per oggetto "Regolamentazione e organizzazione delle attività di promozione commerciale nelle feste di via. Approvazione direttive procedurali" (n. mecc.2010 00707/016), recepita con deliberazione del Consiglio Circoscrizionale del 16 marzo 2010 (n. mecc. 201001256/089), vengono rimarcate le caratteristiche delle attività di promozione commerciale circoscrizionali ed in particolare :

- l'importanza del rapporto diretto tra le attività ed il territorio;
- la possibilità di effettuare un massimo di 12 feste di via all'anno;
- la programmazione quadrimestrale delle feste di via;
- la possibilità di partecipazione alla manifestazione di un numero massimo di 80 operatori ambulanti, se la manifestazione è organizzata senza contributo economico da parte della Circoscrizione;
- l'onere per organizzatore di dotarsi di tutte le concessioni ed autorizzazioni necessarie e di provvedere alla necessaria raccolta delle domande di partecipazione degli operatori ambulanti, unitamente ad un elenco di essi, ed inviarle alla Divisione Commercio – Ufficio Manifestazioni, almeno 10 giorni prima della festa di Via.

In relazione a quanto sopra esposto sono state concordate con le Associazioni di Via circoscrizionali le manifestazioni che si intendono realizzare per il primo quadrimestre dell'anno 2013:

- 3 marzo 2013            Associazione per la Salvaguardia degli interessi di Corso Giulio Cesare
- 7 aprile 2013            Associazione Co.Ver. (in Corso Vercelli)
- 21 aprile 2013          Associazione Una Finestra su Regio Parco (in corso Regio Parco)

Condividendo le finalità di detti eventi la Circoscrizione intende sostenerli in quanto feste di via, mediante la concessione gratuita in prestito d'uso di beni, ai sensi dell'art. 85 del regolamento Comunale n. 225 "Regolamento di Contabilità" e del Regolamento Comunale n. 206 "Modalità di erogazione contributi", quali: transenne, cartelli segnaletici stradali, tavoli, sedie e griglie espositive qualora siano disponibili e non già precedentemente destinati per altre manifestazioni.

Inoltre, al fine di favorire lo svolgimento delle manifestazioni, si approva la presenza di commercio ambulante, in area non mercatale, nell'ambito delle feste di via previste nel presente atto deliberativo, per un numero massimo di 80 operatori ambulanti, trattandosi di manifestazioni organizzate senza contributo economico da parte della Circoscrizione, e delega, nel rispetto delle indicazioni previste nelle citate deliberazioni ed in particolare di quelle contenute nella Scheda Procedurale, i Presidenti delle associazioni di via:

- Assoc. per la Salvaguardia Degli Interessi Di Corso Giulio Cesare, c.f. 05571890010, C.so Giulio Cesare, 160, Torino;
- Assoc. Co Ver., c.f.. 97611750015, corso Vercelli 113, Torino;
- Assoc. Una Finestra su Regio Parco, c.f. 97709900019, corso Regio Parco 159, Torino;

alle seguenti funzioni :

- individuazione dell'area interessata, presentazione dell'istanza di autorizzazione per la manifestazione unitamente alla planimetria dettagliata dell'area dove si svolgerà la manifestazione;
- raccolta delle domande di partecipazione da parte degli operatori commerciali ambulanti e un elenco di essi da inviare alla Divisione Commercio – Ufficio Manifestazioni almeno 10 giorni prima della festa di via, una copia dell'elenco dovrà essere altresì presentato alla VI Circoscrizione.

Per l'organizzazione della manifestazione i Presidenti delle Associazioni dovranno:

- dotarsi di tutte le concessioni e autorizzazioni necessarie rilasciate dai competenti Settori dell'Amministrazione Comunale e provvedere a che le strutture degli operatori partecipanti siano installate in modo conforme alle prescrizioni di pubblica sicurezza e incolumità;
- garantire l'adesione e la correlativa apertura delle attività di almeno il 40% degli esercizi in sede fissa che esercitano nell'area interessata dalla festa di via;
- comunicare alla Circoscrizione, alla presentazione dell'istanza, l'eventuale quota di partecipazione richiesta ai commercianti e agli ambulanti per il concorso alle spese dell'iniziativa.

Qualora subentrassero necessità cittadine o a causa di avverse condizioni atmosferiche che impediscano lo svolgimento delle manifestazioni, le stesse potranno essere recuperate nella

prima domenica utile, compatibilmente con la tempistica necessaria a consentire ai vari Settori coinvolti di adottare i provvedimenti necessari, in particolare quelli riguardanti le chiusure delle vie al traffico delle vie interessate.

Considerato l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Cost., alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle attività di promozione commerciale offerte ai residenti ed al commercio locale, quale quella oggetto del presente contributo, per il quale si ribadisce non sussistere, ai sensi dell'art. 6 comma 9 L. 122/10, alcuna finalità di puro ritorno di immagine per l'ente pubblico, ma una preminente finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, la valorizzazione delle attività ed opportunità offerte ai cittadini, la prevenzione del degrado urbano e sociale, l'effettiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

L'argomento è stato illustrato nella riunione della III Commissione del 10 dicembre 2012.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. mecc. 9600980/49 del 13 maggio 1996 e n. mecc. 9604113/49 del 27 giugno 1996 e successive modificazioni (n. mecc. 9606025/49 e n. mecc. 0601389/002), il quale fra l'altro, all'art.42 comma 3, dispone in merito alle "competenze delegate" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, a cui appartiene l'attività in oggetto;
- visto il Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti locali approvato con D.Lgs n.267 del 18 agosto 2000 ;
- vista la deliberazione del Consiglio Comunale del 16 giugno 1999 (n. mecc. 9902802/16) e le successive deliberazioni della Giunta Comunale del 4 luglio 2000 (n. mecc. 0005975/69), del 23 novembre 2000 (n. mecc. 0010298/16), e del 16 febbraio 2010 (n. mecc. 201000707/016)
- dato atto che i pareri di cui al art.49 del suddetto T.U sono:  
favorevole sulla regolarità tecnica;  
favorevole sulla regolarità contabile;  
viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- 1) Di approvare, per i motivi espressi ed ai sensi delle deliberazioni citate in narrativa, il seguente calendario delle manifestazioni per il primo quadrimestre dell'anno 2013:
  - 3 marzo 2013 Associazione per la Salvaguardia degli interessi di Corso Giulio Cesare
  - 7 aprile 2013 Associazione Co.Ver. (in Corso Vercelli)
  - 21 aprile 2013 Associazione Una Finestra su Regio Parco (in corso Regio Parco)

Qualora subentrassero necessità cittadine o a causa di avverse condizioni atmosferiche che impediscano lo svolgimento delle manifestazioni, le stesse potranno essere recuperate nella prima domenica utile, compatibilmente con la tempistica necessaria a consentire ai vari Settori coinvolti di adottare i provvedimenti necessari, in particolare quelli riguardanti le chiusure delle vie al traffico delle vie interessate.

2) Di approvare, ai sensi dell'art. 85 del regolamento Comunale n. 225 "Regolamento di Contabilità" e del Regolamento Comunale n. 206 "Modalità di erogazione contributi", la concessione gratuita in prestito d'uso di beni quali: transenne, cartelli segnaletici stradali, tavoli, sedie e griglie espositive qualora siano disponibili e non già precedentemente destinati per altre manifestazioni alle seguenti Associazioni:

- Assoc. Per La Salvaguardia Degli Interessi Di Corso Giulio Cesare, c.f. 05571890010, C.so Giulio Cesare, 160, Torino;
- Assoc. Co Ver., c.f.. 97611750015, corso Vercelli 113, Torino;
- Assoc. Una Finestra su Regio Parco, c.f. 97709900019, corso Regio Parco 159, Torino;

3) Di approvare, ai sensi della citata deliberazione del 16 febbraio 2010(n. mecc.2010 00707/016), la presenza di commercio ambulante in un numero massimo di 80 banchi, in area non mercatale, nell'ambito delle feste di via previste nel presente atto deliberativo e, ai sensi del punto B) delle deliberazioni del 23 novembre 2000 e della successiva deliberazione della Giunta Comunale del 16 febbraio 2010, di delegare, nel rispetto delle indicazioni previste nelle citate deliberazioni ed in particolare di quelle contenute nella Scheda Procedurale, i Presidenti delle sottoelencate Associazioni di via:

- Assoc. Per La Salvaguardia Degli Interessi Di Corso Giulio Cesare, c.f. 05571890010, C.so Giulio Cesare, 160, Torino;
- Assoc. Co Ver., c.f.. 97611750015, corso Vercelli 113, Torino;
- Assoc. Una Finestra su Regio Parco, c.f. 97709900019, corso Regio Parco 159, Torino;

alle seguenti funzioni:

- individuazione dell'area interessata, presentazione dell'istanza di autorizzazione per la manifestazione unitamente alla planimetria dettagliata dell'area dove si svolgerà la manifestazione;
- raccolta delle domande di partecipazione da parte degli operatori commerciali ambulanti e un elenco di essi da inviare alla Divisione Commercio – Ufficio Manifestazioni almeno 10 giorni prima della festa di via, una copia dell'elenco dovrà essere altresì presentato alla VI Circoscrizione.

Per l'organizzazione della manifestazione i Presidenti delle Associazioni dovranno:

- dotarsi di tutte le concessioni e autorizzazioni necessarie rilasciate dai competenti Settori dell'Amministrazione Comunale e provvedere a che le strutture degli operatori partecipanti siano installate in modo conforme alle prescrizioni di pubblica sicurezza e incolumità;
- garantire l'adesione e la correlativa apertura delle attività di almeno il 40% degli esercizi in sede fissa che esercitano nell'area interessata dalla festa di via;
- comunicare alla Circoscrizione, alla presentazione dell'istanza, l'eventuale quota di partecipazione richiesta ai commercianti e agli ambulanti per il concorso alle spese dell'iniziativa.

4) Di dare atto che le Associazioni hanno presentato apposita dichiarazione concernente il rispetto del disposto art. 6 comma 2 della legge n. 122/2010 in relazione all'erogazione degli emolumenti agli organi collegiali.

5) Di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 134 comma 4 del T.U. dell'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.lgs. 267/2000.

Per quanto sopra esposto il Consiglio, con votazione palese per alzata di mano, accertato e proclamato il seguente esito:

PRESENTI	23
VOTANTI	23
FAVOREVOLI	23
CONTRARI	/
ASTENUTI	/

#### DELIBERA

1) Di approvare, per i motivi espressi ed ai sensi delle deliberazioni citate in narrativa, il seguente calendario delle manifestazioni per il primo quadrimestre dell'anno 2013:

- 3 marzo 2013            Associazione per la Salvaguardia degli interessi di Corso Giulio Cesare
- 7 aprile 2013            Associazione Co.Ver. (in Corso Vercelli)
- 21 aprile 2013          Associazione Una Finestra su Regio Parco (in corso Regio Parco)

Qualora subentrassero necessità cittadine o a causa di avverse condizioni atmosferiche che impediscano lo svolgimento delle manifestazioni, le stesse potranno essere recuperate nella prima domenica utile, compatibilmente con la tempistica necessaria a consentire ai vari Settori coinvolti di adottare i provvedimenti necessari, in particolare quelli riguardanti le chiusure delle vie al traffico delle vie interessate.

2) Di approvare, ai sensi dell'art. 85 del regolamento Comunale n. 225 "Regolamento di Contabilità" e del Regolamento Comunale n. 206 "Modalità di erogazione contributi", la concessione gratuita in prestito d'uso di beni quali: transenne, cartelli segnaletici stradali, tavoli, sedie e griglie espositive qualora siano disponibili e non già precedentemente destinati per altre manifestazioni alle seguenti Associazioni:

- Assoc. Per La Salvaguardia Degli Interessi Di Corso Giulio Cesare, c.f. 05571890010, C.so Giulio Cesare, 160, Torino;
- Assoc. Co Ver., c.f.. 97611750015, corso Vercelli 113, Torino;
- Assoc. Una Finestra su Regio Parco, c.f. 97709900019, corso Regio Parco 159, Torino;

3) Di approvare, ai sensi della citata deliberazione del 16 febbraio 2010(n. mecc.2010 00707/016), la presenza di commercio ambulante in un numero massimo di 80 banchi, in area non mercatale, nell'ambito delle feste di via previste nel presente atto deliberativo e, ai sensi del punto B) delle deliberazioni del 23 novembre 2000 e della successiva deliberazione della Giunta Comunale del 16 febbraio 2010, di delegare, nel rispetto delle indicazioni previste nelle citate deliberazioni ed in particolare di quelle contenute nella Scheda Procedurale, i Presidenti delle sottoelencate Associazioni di via:

- Assoc. Per La Salvaguardia Degli Interessi Di Corso Giulio Cesare, c.f. 05571890010, C.so Giulio Cesare, 160, Torino;
- Assoc. Co Ver., c.f.. 97611750015, corso Vercelli 113, Torino;
- Assoc. Una Finestra su Regio Parco, c.f. 97709900019, corso Regio Parco 159, Torino;

alle seguenti funzioni:

- individuazione dell'area interessata, presentazione dell'istanza di autorizzazione per la manifestazione unitamente alla planimetria dettagliata dell'area dove si svolgerà la manifestazione;
- raccolta delle domande di partecipazione da parte degli operatori commerciali ambulanti e un elenco di essi da inviare alla Divisione Commercio – Ufficio Manifestazioni almeno 10 giorni prima della festa di via, una copia dell'elenco dovrà essere altresì presentato alla VI Circoscrizione.

Per l'organizzazione della manifestazione i Presidenti delle Associazioni dovranno:

- dotarsi di tutte le concessioni e autorizzazioni necessarie rilasciate dai competenti Settori dell'Amministrazione Comunale e provvedere a che le strutture degli operatori partecipanti siano installate in modo conforme alle prescrizioni di pubblica sicurezza e incolumità;
- garantire l'adesione e la correlativa apertura delle attività di almeno il 40% degli esercizi in sede fissa che esercitano nell'area interessata dalla festa di via;
- comunicare alla Circoscrizione, alla presentazione dell'istanza, l'eventuale quota di partecipazione richiesta ai commercianti e agli ambulanti per il concorso alle spese dell'iniziativa.

4) Di dare atto che le Associazioni hanno presentato apposita dichiarazione concernente il rispetto del disposto art. 6 comma 2 della legge n. 122/2010 in relazione all'erogazione degli emolumenti agli organi collegiali.

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese (PRESENTI 23 – VOTANTI 23 – FAVOREVOLI 23) dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267.